

**Roth Universalplade EPS 30**  
**Roth Universalskiva EPS 30**  
**Roth Universalplate EPS 30**  
**Roth Universal levy EPS 30**

16 & 20 mm

Installation



## Roth Universalplade EPS > Roth Universalskiva EPS

### Roth Universalplate EPS > Roth Universal levy EPS 30

#### (DK) Tekniske data

VVS-nr.	339314.030
Mål	højde 30 mm, bredde 600 mm, længde 1200 mm
Areal	0,72 m <sup>2</sup> 1 pakke = 8,64/m <sup>2</sup>
Spor	2 stk. med C/C 300 mm og 3 stk. med C/C 200 mm
Materiale	30 mm ekspanderet polystyren, Densitet 33 kg/m <sup>3</sup> , Trykstyrke 250 kPa
Isoleringssevne	0,033 W/m K
Forbrug pr. m <sup>2</sup>	1,40 plader
Rørförbrug pr. m <sup>2</sup>	3,3 m för 20 mm og 5,0 m för 16 mm
Overgulv min. tykkelse	14 mm træ/laminat
Gulvkonstruktionens vægtede trinlydsdæmpning	Δ Lw = 18 dB
Forbedret luftlydsisolation	Δ R'w = 1 dB

#### Tilbehør:

Varmefordelingsplader til 16 mm:	VVS nr. 339217.116 180 x 1200 x 0,5 mm
Forbrug af varmeplader:	4,0 stk pr. m <sup>2</sup>

Varmefordelingsplader til 20 mm:	VVS nr. 339217.320 280 x 1200 x 0,5 mm
Forbrug af varmeplader:	2,7 stk pr. m <sup>2</sup>

#### (NO) Tekniske data

NRF nr.	837 02 94
Mål	høyde 30 mm, bredde 600 mm, lengde 1200 mm
Areal	0,72 m <sup>2</sup> 1 pakke = 8,64/m <sup>2</sup>
Spor	2 stk. med C/C 300 mm og 3 stk. med C/C 200 mm
Materiale	30 mm ekspandert polystyren, Densitet 33 kg/m <sup>3</sup> , Trykstyrke 250 kPa
Isoleringssevne	0,033 W/m K
Forbruk pr. m <sup>2</sup>	1,40 plater
Rørförbruk pr. m <sup>2</sup>	3,3 m för 20 mm og 5,0 m för 16 mm
Min. tykkelse på tregulvet:	14 mm tre/ laminat
Gulvkonstruksjonens vektete trinnydsdempning:	Δ Lw = 18 dB
Forbedret luftlyds-isolasjon	Δ R'w = 1 dB

#### Tilbehør:

Varmefordelingsplater til 16 mm	NRF nr. 837 02 52 180 x 1200 x 0,5 mm
Forbruk av varmeplater:	4,0 stk pr. m <sup>2</sup>

Varmefordelingsplater til 20 mm	NRF nr. 837 02 58 280 x 1200 x 0,5 mm
Forbruk av varmeplater:	2,7 stk pr. m <sup>2</sup>

#### (SE) Tekniska data

RSK nr.	243 46 58
Mått	tjocklek 30 mm, bredd 600 mm, längd 1200 mm
Storlek	0,72 m <sup>2</sup> 1 paket = 8,64/m <sup>2</sup>
Spår	2 st för 20 mm rör C/C 300 mm och 3 st för 16 mm rör C/C 200 mm
Material	30 mm expanderad polystyren, Densitet 33 kg/m <sup>3</sup> , Tryckhållfasthet 250 kPa
Isoleringsvärde	0,033 W/m K
Åtgång/m <sup>2</sup>	1,40 skivor
Röråtgång/m <sup>2</sup>	3,3 m för 20 mm och 5,0 m för 16 mm
Minsta tillåtna tjocklek på trägolv	14 mm trä/laminat
Golvkonstruktionens viktade stegljudsdämpning	Δ Lw = 18 dB
Luftljudsisolering	Δ R'w = 1 dB

#### Tillbehör:

Värmefördelningsplåt 16 mm	RSK nr. 242 11 23 180 x 1200 x 0,5 mm
Åtgång/m <sup>2</sup> :	4,0 st

Värmefördelningsplåt 20 mm	RSK nr. 243 46 56 280 x 1200 x 0,5 mm
Åtgång/m <sup>2</sup> :	2,7 st

#### (FI) Tekninen tieto

LVI-nro.	2070631
Mitat	paksuus 30 mm leveys 600 mm pituus 1200 mm
Pinta-ala	0,72 m <sup>2</sup> 1 pakkaus = 8,64/m <sup>2</sup>
Urat	2 kpl k/k 300 mm ja 3 kpl k/k 200 mm
Materiaali	30 mm suulakepuristettu polystyreeni, tiheys 33 kg/m <sup>3</sup> Rasituskestävyys 250 kPa
Eristyskyky	0,033 W/m K
Menekki, m <sup>2</sup>	1,40 levyä
Putkimenekki, m <sup>2</sup>	3,3 m 20 mm putkea ja 5,0 m 16 mm putkea
Min. paksuus puulattia:	14 mm puu/laminaatti
Lattiarakenteen askelääneneristävyiden parannusluku	Δ Lw = 18 dB
Parannettu ilmaääneneristävyys	Δ R'w = 1 dB

#### Tarvikkeet:

Lämmönjakolevyt, 16 mm	LVI-nro 2070638 180 x 1200 x 0,5 mm
Menekki	4,0 kpl. m <sup>2</sup>

Lämmönjakolevyt, 20 mm	LVI-nro 2070640 280 x 1200 x 0,5 mm
Menekki:	2,7 kpl m <sup>2</sup>

## Roth Universalplade EPS > Roth Universalskiva EPS

### Roth Universalplate EPS > Roth Universal levy EPS 30

**(DK)** Roth Universalplade EPS 30 kan lægges på stort set alle typer underlag, blot det er stabilt og bærende. Det kan være beton og trækonstruktioner eller på anden isolering. Det er muligt at anvende to dimensioner på Roth Universalplade EPS 30 systemet, enten 16 mm eller 20 mm og evt. en kombination af disse. Se billede 1b.

#### Trin 1

Gulvet skal være rengjort fejet/støvsuget, inden du begynder udlægningen af Roth Universalplade EPS 30. Kontroller at gulvet er vandret og uden lunger. Billede 1a er vist som Ø 20 mm C/C 300.

**(SE)** Roth Universalskiva EPS 30 kan läggas på underlag som är bärande och stabila, det kan vara betong eller träkonstruktioner eller annan isolering. Det är möjligt att använda både 16 mm och 20 mm rör och plåtar i EPS skivorna. Se bild 1a och 1b.

#### Steg 1

Golv ska vara rengjort innan utläggning av skivor påbörjas. Kontrollera att underlaget är jämnt och stabilt. Bild 1a visar 20 mm rör förlagt C/C 300mm.

**(NO)** Roth Universalplate EPS 30 kan legges på stort sett alle typer underlag, der hvor det er stabilt og bærende. Det kan være betong og trekonstruksjoner eller på annen isolering. Det er mulig å benytte to dimensjoner på Roth Universalplate EPS 30 systemet, enten 16 mm eller 20 mm og evt. en kombinasjon av disse. Se bilde 1b.

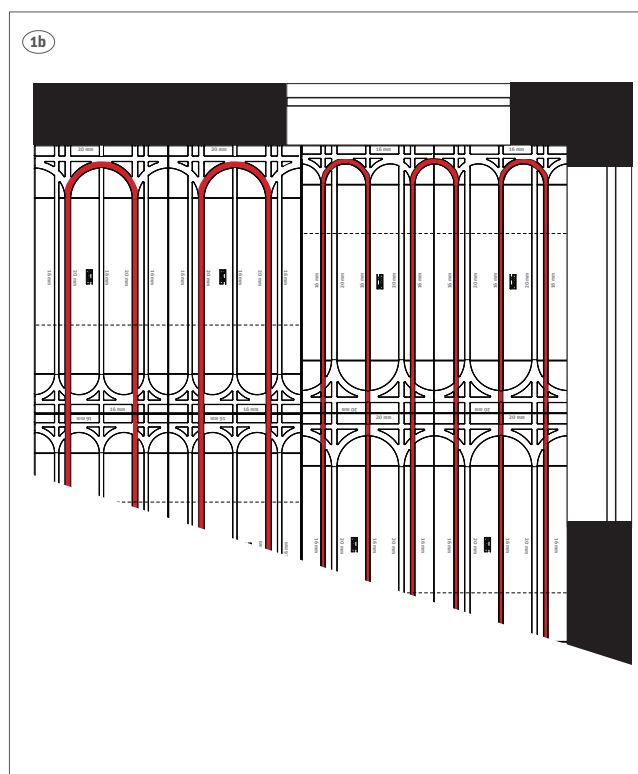
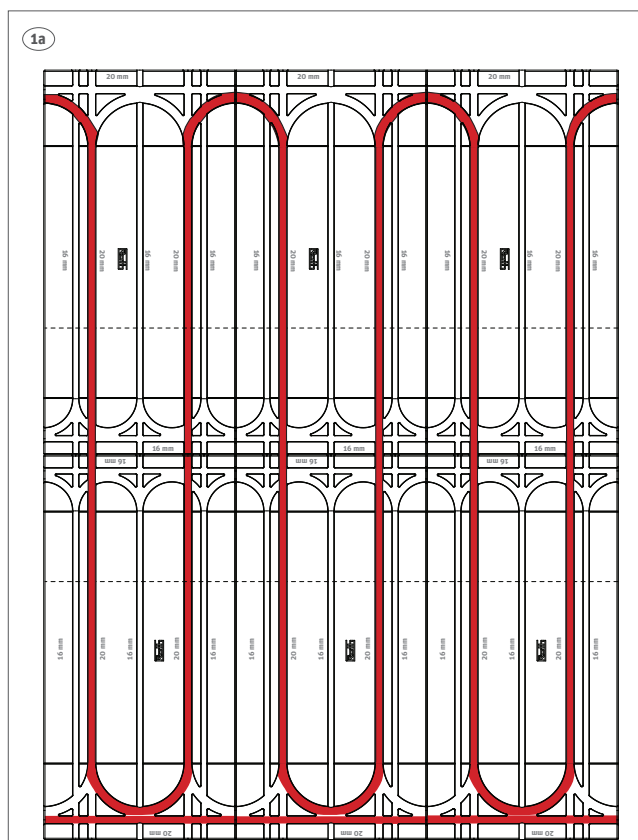
#### Trinn 1

Gulvet skal være rengjort (feid/støvsugd) før du starter utleggingen av Roth Universalplate EPS 30. Kontroller at gulvet er vannrett og uten ujevnheter. Bilde 1a er vist som Ø 20 mm C/C 300.

**(FI)** Roth Yleislevy EPS 30 voidaan asentaa suurin piirtein kaikille alustoille, kunhan ne ovat vankat ja kantavat. Betonia tai puurakenteita, tai joku muu eriste. Roth Yleislevy EPS 30 -järjestelmässä on mahdollista käyttää kahta eri kokoa, joko 16 mm tai 20 mm tai ehkä yhdistäen molempia. Katso kuva 1b.

#### Vaihe 1

Lattian pitää olla puhdistettu ennen kuin aloitat Roth Yleislevy 30 EPS levittämisen. Tarkista, että lattia on vaakatasossa, ilman epätasaisuuksia. Kuvassa 1a on esimerkinä käytetty Ø 20 mm C/C 300.



## Roth Universalplade EPS > Roth Universalskiva EPS

### Roth Universalplate EPS > Roth Universal levy EPS 30

#### (DK)

##### Trin 2

Ved udlægning af pladerne vælger du den ønskede rørdimension som du vil arbejde med. Dette er markeret ved alle spor og vendeplader. Vælger du for eksempel 20 mm med en rørafstand på C/C 300 mm skal du være opmærksom på at enden på pladen mærket med 20 mm skal være pladen der sluttes af med langs væggen. Det samme gælder naturligvis for 16 mm med rørafstand på C/C 200 mm. Pladerne kan afkortes med kniv, brug evt. skjærerillerne på bagsiden. Billede 2 er vist som Ø 16 mm C/C 200 mm.

#### (SE)

##### Steg 2

Vid utläggning av skivorna ska hänsyn tas till vilken dimension på rör som ska användas. Rördimension är markerat vid alla spår och vändningar. Om man t.ex. använder 20 mm rör med C/C mått 300 mm ska man se till att avsluta mot vägg med den änden av skivorna som är märkt med 20 mm. Det samma gäller naturligtvis om man använder 16 mm rör. Skivorna kan anpassas med kniv, det finns kånvisningar på baksidan som kan användas när det passar. Bild 2 visar 16 mm rör förlagt C/C 200 mm.

#### (NO)

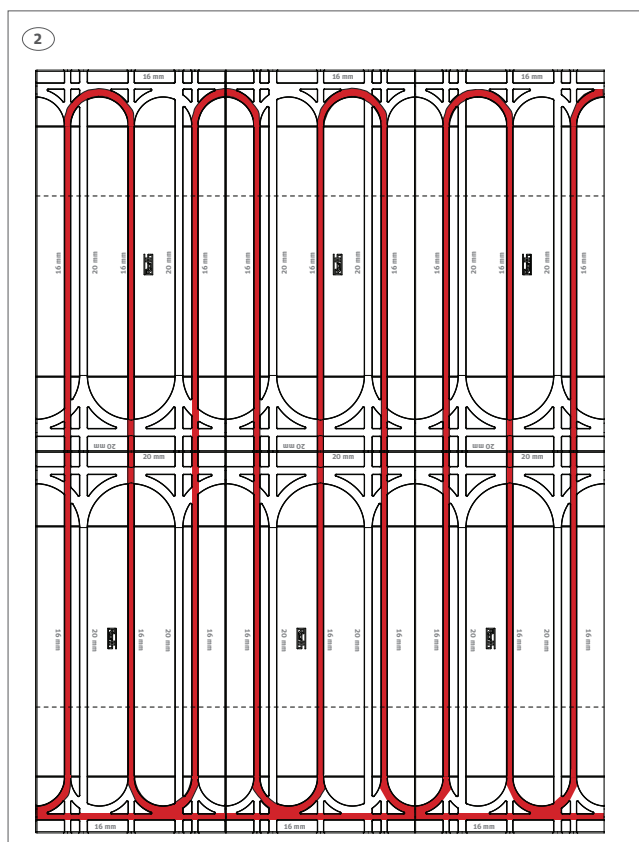
##### Trinn 2

Ved utlegging av platene velger du den ønskede rørdimensjon som du vil jobbe med. Dette er markert ved alle spor og vendeplater. Velger du for eksempel 20 mm med en rørafstand på C/C 300 mm skal du være oppmerksom på at enden på platen merket med 20 mm skal være platen som avsluttes langs ved vegg. Det samme gjelder naturligvis for 16 mm med rørafstand på C/C 200 mm. Platene kan kuttes med kniv, bruk evt. skjærerillene på baksiden. Bilde 2 er vist som Ø 16 mm C/C 200 mm.

#### (FI)

##### Vaihe 2

Asetettasi levyt, valitset putkikoon jota haluat käyttää. Koot on merkattu urissa ja kääntölevyissä. Mikäli esimerkiksi valitset kooksiksi 20 mm, putkietäisyydellä C/C 300 mm, sinun tulee huomioida, että levyn pääty, jossa on merkki 20 mm pitää olla se levy, jonka avulla päätät asettelun seinää vasten. Sama pätee tietysti myös 16 mm putkille etäisyydellä C/C 200 mm. Levyt voi katkaista veitsellä, ehkä hyväksi käyttäen kääntöpuolen viiltouria. Kuvasssa 2 on käytetty esimerkkinä Ø 16 mm C/C 200 mm.



## Roth Universalplade EPS > Roth Universalplade EPS

### Roth Universalplate EPS > Roth Universal levy EPS 30

**(DK)**

#### Trin 3

Roth Universalplade EPS 30 systemet er nu lagt ud, og du kan begynde at tilpasse varmfordelingspladerne. Pladerne lægges ned i sporene med en indbyrdes afstand på 10 - 20 mm. Det er tydeligt afmærket på Roth Universalplade EPS 30 systemet, hvor udlægningen af varmfordelingspladerne skal afslutte. Varmefordelingspladerne kan afkortes ved hjælp af knækanvisningerne på pladerne. Du bør ikke anvende værktøj til afkortning, da dette kan give grater i rørsprene.

#### Trin 4

Rørføring udføres i henhold til det valgte udlægningmønster i den valgte rørdimension.

**(SE)**

#### Steg 3

Roth Universalskivor EPS 30 är nu utlagt, och det är dags att lägga ut värmefördelningsplåtar. Plåtarna läggs ut i spåren med 10 - 20 mm inbördes avstånd. Det är tydligt uppmärkt på EPS skivorna var värmefördelningsplåtarna ska avslutas innan vändning. Värmefördelningsplåtarna delas genom att knäcka av dom vid anvisning. Delning/kapning på annat sätt bör ej ske eftersom verktygen kan lämna skarpa kanter.

#### Steg 4

Rören monteras i plåtarna enligt valt mönster och vald rördimension.

**(NO)**

#### Trinn 3

Roth Universalplate EPS 30 systemet er nå lagt ut, og du kan begynne å tilpasse varmfordelingsplatene. Platene legges ned i sporene med en innbyrdes avstand på 10 - 20 mm. Det er tydelig avmerket på Roth Universalplate EPS 30 systemet, hvor utleggningen av varmfordelingsplatene skal avslutte. Varmefordelingsplatene kan gjøres kortere ved hjelp av "knekk-anvisningen" på platene. Bruk ikke annet verktøy til å kutte platene med, da platene vil få skarpe kanter/grader i rørsprene.

#### Trinn 4

Rørføring utføres i henhold til det valgte utleggingsmønster i den valgte rørdimensjon.

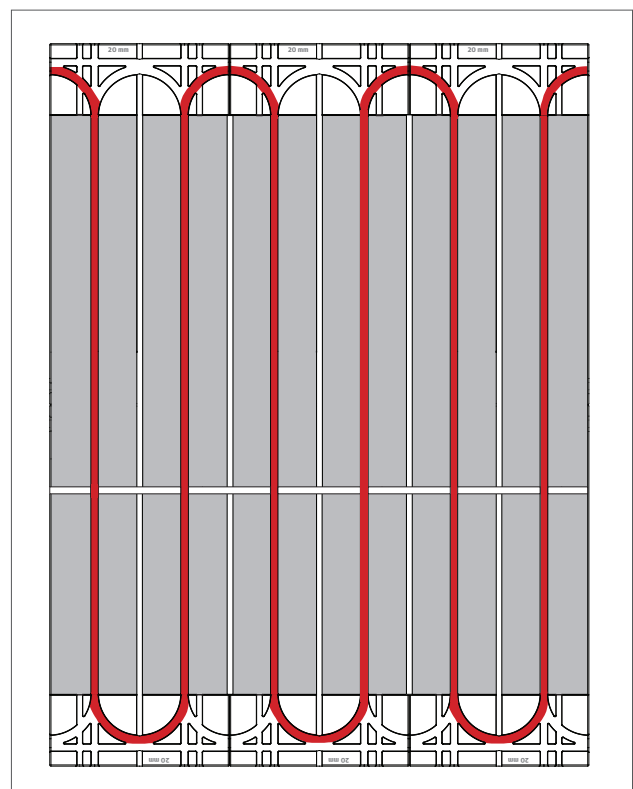
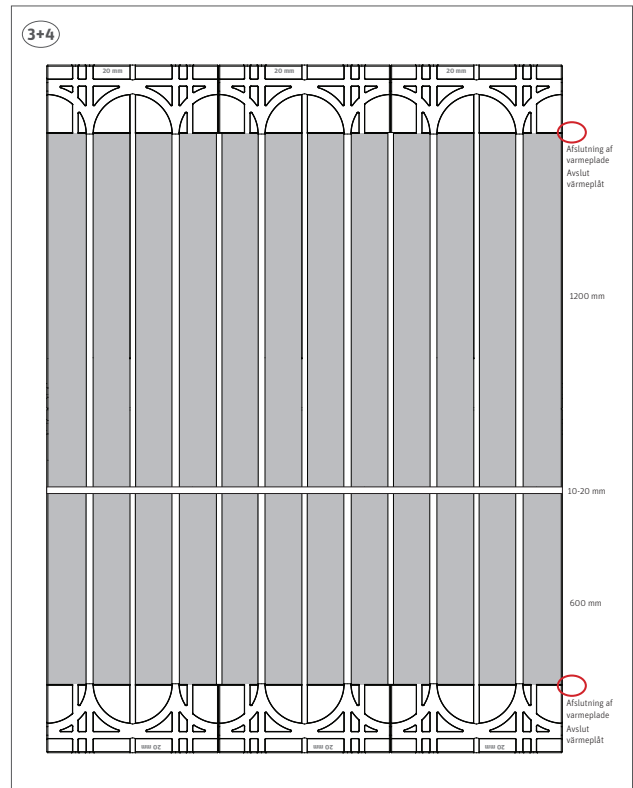
**(FI)**

#### Vaihe 3

Nyt on Roth Ylesilevy EPS 30 -järjestelmä levitetty ja voit sovittaa lämmönjakolevyt. Levyt asennetaan uriin 10 - 20 mm etäisyydellä toisistaan. Roth Yleislevy EPS 30-järjestelmässä on selvästi merkattu, missä lämmönjakolevyjen levitys päätetään. Lämmönjakolevyt voidaan lyhentää levyissä olevien katkaisemisohjeiden mukaisesti. Työkaluja ei saa käyttää katkaisemiseen, koska ne voivat vaurioittaa putkiuria.

#### Vaihe 4

Putkitus suoritetaan valitun levitysmallin ja valitus putkikoon mukaisesti.



(DK)

### Generel opbygning

Udlægning af gulvpap eller gulvfoam kan nu udføres efter gulvfabrikantens anvisninger. Ved udlægning af trægulve anbefaler vi at det lægges på tværs af rørretningen. Kontroller den anbefalede trægulvstykkelse iht. fabrikantens anvisninger, vores datablad og gældende lovgivning.

Roth Universalplade EPS 30 kan anvendes sammen med flere fabrikater af overgulve og undergulve. Vi anbefaler altid at man kontakter leverandøren for rådgivning og support omkring korrekt opbygning. Hvis overgulvet skal være fliser/klinker anbefaler vi at man bruger Fermacell 25 mm gulvelementer.

### Eksempel: Opbygning med Fermacell 25 mm gulvelement

Roth Universalplade EPS 30 kan også anvendes i forbindelse med fliser, tæpper eller vinyl. Hvis overgulvet skal være fliser/klinker anbefaler vi at man bruger Fermacell 25 mm gulvelementer. Ved fliser skal undergulvet være tilstrækkeligt stift. Dette kan opnås ved opbygning på beton eller 22 mm spån/19 mm krydsfiner, lagt på strøer/bjælker C/C 300 mm. Inden påbegyndt installation anbefaler vi altid at man kontakter Fermacell Scandinavia for rådgivning og support omkring korrekt opbygning.

(SE)

### Uppbyggnad

Utläggning av lumpapp eller foam kan nu utföras efter golvfabrikantens anvisningar. Trägolvs rekommenderas att läggas i riktning tvärs över rören. Kontrollera trägolvs tjocklek mot kraven i fabrikantens anvisningar och i tekniska data i denna anvisning.

Roth Universalskiva EPS 30 kan användas med flera olika under- och övergolv. Alla ingående komponenter ska vara anpassade för konstruktionen, kontakta leverantören för rådgivning och support vid behov. Om övergolvet ska vara klinkers rekommenderas Fermacell 25 mm golvskivor som mellanskikt

### Exempel: Uppbyggnad med Fermacell 25 mm golvskivor

Roth Universalskiva EPS kan även användas vid övergolv av klinker, heltäckningsmatta eller vinylgolv. Till sådana övergolv rekommenderar vi att man använder Fermacell 25 mm golvskivor mellan universalskiva och övergolv. Vid klinkerförläggning måste underlaget vara tillräckligt stabilt. Underlag av betong eller 22 mm spånskiva på regler C/C 300 mm anses tillräckligt stabilt. Om osäkerhet kring underlaget finns rekommenderas att man kontakter Fermacell Scandinavia för rådgivning och support kring korrekt konstruktion.

#### ROTH NORDIC A/S

Centervej 5  
3600 Frederikssund  
Tel. +45 4738 0121  
Fax +45 4738 0242  
E-mail: [service@roth-nordic.dk](mailto:service@roth-nordic.dk)  
[roth-nordic.dk](http://roth-nordic.dk)

#### ROTH NORDIC AB

Käglingevägen 37  
213 76 Malmö  
Tel. +46 40534090  
Fax +46 40534099  
E-mail: [service@roth-nordic.se](mailto:service@roth-nordic.se)  
[roth-nordic.se](http://roth-nordic.se)

#### ROTH NORDIC AS

Jongsåsveien 4  
1338 Sandvika  
Tel. +47 67 57 54 00  
E-mail: [service@roth-nordic.no](mailto:service@roth-nordic.no)  
[roth-nordic.no](http://roth-nordic.no)  
[facebook.com/RothNordicNO](https://facebook.com/RothNordicNO)

#### ROTH NORDIC OY

Systemiehenkatu 12  
10300 Karjaa  
Puh. +358 19 440 330  
Faksi +358 (0) 19 233 193  
E-mail: [service@roth-nordic.fi](mailto:service@roth-nordic.fi)  
[roth-nordic.fi](http://roth-nordic.fi)  
[facebook.com/RothNordicFI](https://facebook.com/RothNordicFI)

(NO)

### Generell opbygning

Utlegging av gulvpapp eller gulvfoam kan nå utføres etter gulvfabrikantens anvisninger. Ved utlegging av tregulv anbefaler vi at det legges på tvers av rørretningen. Kontroller den anbefalte tregulvstykkelse iht. fabrikantens anvisninger, vårt datablad og gjeldende lovgivning.

Roth Universalplate EPS 30 kan brukes sammen med flere fabrikater av overgolv og undergolv. Vi anbefaler alltid at man kontakter leverandøren for rådgivning og support vedrørende korrekt oppbygning. Hvis overgulvet skal være fliser anbefaler vi at man benytter Fermacell 25 mm gulvelementer.

### Eksempel: Oppbygging med Fermacell 25 mm gulvelement

Roth Universalplade EPS 30 kan også anvendes i forbindelse med fliser, tæpper eller vinyl. Hvis overgulvet skal være fliser/klinker anbefaler vi at man bruker Fermacell 25 mm gulvelementer. Ved fliser skal undergulvet være tilstrækkeligt stift. Dette kan opnås ved opbygning på beton eller 22 mm spån/19 mm krydsfiner, lagt på strøer/bjælker C/C 300 mm. Inden påbegyndt installation anbefaler vi altid at man kontakter Fermacell Scandinavia for rådgivning og support omkring korrekt opbygning.

(FI)

### Yleisrakennelma

Aluspahvi tai eristematto voidaan nyt asentaa lattia valmistajan ohjeiden mukaan. Puulattia suosittelemme asentaa putkien poikisuuntaan. Tarkista suositeltu min. paksuus puulattialle valmistajan sekä meidän datalehdien tiedoista.

Roth Universal EPS 30 levy voidaan käyttää yhdessä useiden päällystys- ja aluslattioiden kanssa. Suosittelemme aina ottamaan yhteyttä toimittajaan neuvoja ja tukea varten oikeanlaiseen rakentamiseen. Jos päällyslattia on laatta/kaakeli, suosittelemme, että käytät Fermacell 25 mm lattia elementtejä.

### Esimerkki: Rakennelma Fermacell 25 mm lattia elementillä

Roth Universal levy EPS 30 voidaan myös käyttää yhdessä laatta, matto tai vinyyli lattiapäällysteen kanssa. Näiden lattiamateriaalien kanssa, suosittelemme, että käytät 25 mm Fermacell lattiaelementtiä. Laattalattian alusta on oltava riittävän jäykkä. Tämä voidaan saavuttaa rakentamalla betonialustan tai 22 mm lastulevy/19 mm vaneri, koolauksen päälle/ K/K 300 mm. Ennen asennusta suosittelemme aina, että otat yhteyttä Fermacell Skandinaviaan jotta saat neuvoja ja tukea oikeanlaiseen rakentamiseen.